



VERBAND DER SPORTVEREINE SÜDTIROLS

I-39100 Bozen
Brennerstr. 9
Tel.+39 0471 974 378
Fax.+39 0471 979 373
www.vss.bz.it - info@vss.bz.it

Steuernummer 80022790218
Landesgericht BZ Nr. 8759/444 R.P.G.
Volontariatsorganisation Dekret LH Nr. 5/1.1.



Rundschreiben Nr. 22 **Vom 20.04.2017**

**VSS/Raiffeisen-Freizeit- und
Seniorenfußballmeisterschaft
2016/2017**

Teil I MITTEILUNGEN DES REFERATS

➤ **Änderung Spieleranmeldung**

Mit der Saison 2016/2017 muss der neue Vordruck für die Spielerliste verwendet werden. Neu dabei ist, dass für jeden Spieler der Geburtsort und die Steuernummer eingetragen werden muss. Zudem verlieren die vom VSS ausgestellten Spielerausweise ihre Gültigkeit. Es werden auch keine neuen Spielerausweise ausgestellt.

➤ **Meldung der Spielergebnisse**

Die Heimmannschaft muss innerhalb Sonntag – 18:00 Uhr das Spielergebnis Tel. 0472/458744 (Anrufbeantworter) oder 335/6902375 (SMS) melden.

➤ **Broschüre „VSS/Raiffeisen-Freizeit- und Seniorenfußballmeisterschaft 2016/2017“**

Die Broschüre mit Kontaktpersonen und Richtlinien liegt ab sofort in der VSS-Geschäftsstelle in Bozen auf, oder kann von der VSS-Internetseite www.vss.bz.it heruntergeladen werden.

➤ **Mannschaftsaufstellungen**

Die Vorlagen für die Mannschaftsaufstellungen können in Papierform in der VSS-Geschäftsstelle in Bozen abgeholt werden, oder auch digital von der VSS-Internetseite www.vss.bz.it heruntergeladen werden.

➤ **Ausweisdokumente**

Als Ausweise zur Identifizierung der Spieler, Trainer, Betreuer oder Linienrichter werden keine schwarz-weiß-Kopien akzeptiert.

➤ **Bestimmungen zu den Endspielen und Pokalfinale**

Freizeit:

Zur Teilnahme an den Finalspielen der Freizeitmeisterschaft müssen die Spieler **insgesamt 4 volle Spiele** (jeweils das gesamte Spiel) dieser Meisterschaft bestritten haben (Pokalspiele zählen mit). Ausgeschlossen von dieser Regelung sind die Spieler des Jahrganges 1981 und älter, sowie der Reservetorwart, der jedoch nur in der Position des Torwartes eingesetzt werden darf.

Zur Teilnahme am Pokalfinale müssen die Spieler dieselben Auflagen (siehe oben) erfüllen wie zur Teilnahme an den Finalspielen.

Altherren:

Zur Teilnahme an den Finalspielen der Altherrenmeisterschaft müssen die Spieler **insgesamt 3 volle Spiele** (jeweils das gesamte Spiel) dieser Meisterschaft bestritten haben (Pokalspiele zählen mit). Ausgeschlossen von dieser Regelung sind die Spieler des Jahrganges 1976 und älter, sowie der Reservetorwart, der jedoch nur in der Position des Torwartes eingesetzt werden darf.

Zur Teilnahme am Pokalfinale müssen die Spieler dieselben Auflagen (siehe oben) erfüllen wie zur Teilnahme an den Finalspielen.

➤ **Genehmigung Spielfeld 1. Meraner FC**

Für die Spielsaison 2016/2017 wird dem Verein 1. MFC ROCK CAFE (Kleinfeld Altherren) eine Genehmigung erteilt, die Meisterschaftsspiele auf dem Kunstrasenfeld in Meran-Passermündung auszutragen. (Abweichung zu den Vorschriften: Breite 27 Meter – Strafraum rechteckig).

➤ **Genehmigung Spielfeld Olimpia Holiday Merano**

Für die Spielsaison 2016/2017 wird dem Verein OLIMPIA HOLIDAY MERANO (Kleinfeld Altherren) eine Genehmigung erteilt, die Meisterschaftsspiele auf dem Kunstrasenfeld in Meran-Passermündung auszutragen. (Abweichung zu den Vorschriften: Breite 27 Meter – Strafraum rechteckig).

➤ **Benutzung Spielfeld ASV Pfeffersberg**

Es wird darauf hingewiesen, dass auf dem Platz in Pairdorf (Kunstrasen mit Quarzsand) nicht mit Fußballschuhen mit Stollen gespielt werden kann. Turnschuhe oder Tausendfüßler (Calcettoschuhe) sind erlaubt.

➤ **Benutzung Spielfeld ASC Olang**

Es wird darauf hingewiesen, dass auf dem Kunstrasenplatz in Olang nicht mit Fußballschuhen mit Eisenabsätzen gespielt werden darf.

➤ **Benutzung Spielfeld SSV Mühlwald**

Es wird darauf hingewiesen, dass auf dem Kunstrasenplatz in Mühlwald nicht mit Fußballschuhen mit Eisenabsätzen gespielt werden darf.

➤ **Fairplay-Sportgruß**

Auch heuer wird der Fairplay-Sportgruß am Beginn der Spiele durchgeführt. Nach der Platzwahl reichen die Spieler der Heimmannschaft zuerst dem Schiedsrichter und dann allen Gegenspielern die Hand. Im Anschluss reichen dann auch noch die Spieler der Gästemannschaft dem Schiedsrichter die Hand.

➤ **Änderungen der Spielregeln 2016/2017**

Unter folgendem Link oder auf der VSS-Homepage finden Sie die Änderungen der Spielregeln 2016/2017. <http://vss.bz.it/sportprogramme/fussball/downloads/> (Internationale Fußballregeln)

Aktualisierung Kontakte Broschüre 2016/2017

ASV Prad Altherren Fliri Klaus, Tel. 347/9355372
E-Mail: klaus-fliri@hotmail.com

Tonig Bar Feldthurns Waldboth Dietmar, Tel. 348/9377562
E-Mail: d.waldboth@gmail.com

➤ **Endspiele VSS/Raiffeisen-Freizeit- und Seniorenfußballmeisterschaft 2016/2017**

Die Endspiele der diesjährigen VSS/Raiffeisen-Freizeit- und Seniorenfußballmeisterschaft 2016/2017 werden am Pfingstwochenende vom 02. – 05. Juni 2017 in Wiesen ausgetragen. Der ausrichtende Verein ist der ASV WIESEN.

➤ **Offizielle Spielkalender Endspiele 2016/2017**

In der Anlage finden Sie die Spielpläne für die Endspiele am 02. – 05. Juni 2017 in Wiesen, diese wurden bei den Kalendersitzungen ausgelost.

Teil II SPIELERGEBNISSE**Kategorie Altherren**

Kreis Pustertal

8. Spieltag

ASV Terenten	ASV Dietenheim/Aufhofen	2 : 1
--------------	-------------------------	-------

Kategorie Freizeit

Kreis Eisacktal/Bozen

11. Spieltag

Barbian/Villanders	Steinegg	1 : 3
--------------------	----------	-------

12. Spieltag

FC Runcadic Bar 181	AFC Gries	2 : 4
---------------------	-----------	-------

Team 92 Schlern	ASC Lajen Raiffeisen	3 : 1
-----------------	----------------------	-------

Kreis Etschtal/Passeier

12. Spieltag

ASC Schenna Junioren	Sturmtruppen Terlan	1 : 4
----------------------	---------------------	-------

SV Branzoll/Leifers	FZC Seitenstechen	0 : 0
---------------------	-------------------	-------

ASV Ulten Raiffeisen	Lokomotive Mortin	2 : 1
----------------------	-------------------	-------

ASC Passeier	ASV Hinterulten	2 : 3
--------------	-----------------	-------

Kreis Pustertal

12. Spieltag

ASV Villnöss/Teis	SpG Rasen/Antholz	1 : 1
-------------------	-------------------	-------

SSV Mühlwald FZ	Aicha	1 : 3
-----------------	-------	-------

United	FZ Plose	2 : 1
--------	----------	-------

AFC Hochpustertal	ASC Olang	8 : 2
-------------------	-----------	-------

Kreis Unterland/Regglberg		
11. Spieltag		
AFC St. Pauls	Kaltern	2 : 0
12. Spieltag		
AFC St. Pauls	SG Eggental	0 : 1
AFC Frangart/Raiffeisen	AFC Girlan	1 : 2
SSV Weinstrasse Süd	Amatori Auer-Ora	2 : 3
Kreis Vinschgau/Meran		
12. Spieltag		
ASV Mals Freizeit	ASV Schnals	3 : 3
CB Val Müstair	Maia Staff	0 : 4
ASV Prad	ASV Marling	0 : 1
USD Sinigo	SPG Glurns/Schluderns	2 : 2
Kreis Wipptal		
12. Spieltag		
ASV Mareit	AFC Pflersch	2 : 2
SV Ridnaun	ASV Ratschings Almtenne/Lobis Metall	1 : 1
Tonig Bar Feldthurns	ASV Freienfeld	3 : 0
PASV Eisbär	SG Latzfons/Verdings	8 : 0
Kategorie Kleinfeld		
Kreis Altherren		
11. Spieltag		
ASV Eyrs	AH Latsch	8 : 2
ASD Olimpia Holiday Merano	AH Partschins	4 : 5
12. Spieltag		
AH Latsch	ASD Olimpia Holiday Merano	1 : 5
AH Partschins	ASV Prad Altherren	9 : 0
1. MFC Rock Café	ASV Eyrs	7 : 4

Kreis Mitte		
8. Spieltag		
Gschmitztn Sarnar	Vrgiftite Eishitt	1 : 2
FC Kröllturm 64	Trouler Schussler FC	1 : 4
Kreis Ost		
8. Spieltag		
ASV Franzensfeste	FC Schrambach	1 : 2
FCS Brunico	Barbian/Villanders	2 : 1
Kreis Süd		
8. Spieltag		
Kaltern	AH Montan	5 : 4
ASV Tiers	SPVG Aldein/Petersberg	2 : 3
Kreis West		
7. Spieltag		
ASV Vetzan	FC Oberland	2 : 0
8. Spieltag		
ASC Laas Raiffeisen 2	FC Oberland	4 : 1
ASV Vetzan	ASV Stilfs Raiffeisen	5 : 2

Kategorie POKAL FREIZEIT

POKAL FZ HALBFINALE 1

1. Spieltag		
TEAM 92 SCHLERN	AFC GRIES	1:0

POKAL FZ HALBFINALE 2

1. Spieltag		
AFC ST. PAULS	MAIA STAFF	0:7

Kategorie POKAL KLEINFELD

POKAL KF VIERTELFINALE 1

2. Spieltag		
--------------------	--	--

FOOTBALL CLUB FUCA FIVE	ASV PFEFFERSBERG	2:2
-------------------------	------------------	-----

POKAL KF VIERTELFINALE 2

2. Spieltag		
--------------------	--	--

GSCHMITZTN SARNAR	ASV FRANZENSFESTE	2:1
-------------------	-------------------	-----

POKAL KF VIERTELFINALE 3

1. Spieltag		
--------------------	--	--

SG EGGENTAL	FC SCHRAMBACH	7:4
-------------	---------------	-----

2. Spieltag		
--------------------	--	--

FC SCHRAMBACH	SG EGGENTAL	2:3
---------------	-------------	-----

POKAL KF VIERTELFINALE 4

2. Spieltag		
--------------------	--	--

AFC RENTSCH	ASV TSCHERMS/MARLING	4:2
-------------	----------------------	-----

Teil III ÄNDERUNGEN ZUM SPIELKALENDER

Freizeit	
Pustertal	Hochpustertal : Plose findet am 06.05. in Innichen statt; Hochpustertal : Rein findet am 20. 05. in Innichen statt; United Milland : Aicha findet am 19.05. in Aicha statt;
Wipptal	Freienfeld : Ratschings beginnt am 25.04. um 17:00 Uhr;
Eisacktal/Bozen	keine Änderungen
Unterland/Regglberg	keine Änderungen
Etschtal/Passeier	keine Änderungen
Vinschgau/Meran	
Kleinfeld	
Ost	FC Selva : Ritten Sport vom 15.04. findet am 03.05. um 20:30 Uhr statt; Pfeffersberg : FC Selva vom 28.04 findet am 26.04. um 20:30 Uhr statt;
Mitte	keine Änderungen
Süd	Tiers : Eggental vom 29.04. findet am 28.04. um 20:30 Uhr statt; Aldein/Petersberg : Eggental vom 27.05. findet am 26.05. um 20:30 Uhr in Aldein statt;
West	Laas 1 : Vetzan vom 22.04. findet am 21.04. um 20:30 Uhr in Vetzan statt; Stilfs : Laas 2 vom 22.04. findet am 21.04. um 20:00 Uhr in Laas statt; Laas 2 : Laas 1 vom 28.04. findet am 29.04. um 18:00 Uhr statt; Laas 2 : Vetzan beginnt am 12.05. um 20:00 Uhr;
Altherren	Schluderns : Laatsch vom 28.04. findet am 29.04. um 18:00 Uhr in Schluderns statt; Schenna : Olimpia Holiday Merano vom 28.04. findet am 26.04. um 20:30 Uhr statt;
Altherren	
Pustertal	Welsberg : Schabs wird am 25.04. um 18:00 Uhr nachgeholt;
Eisacktal	GS Bressanone : Latzfons/Verdings findet am 22.04. um 20:00 Uhr in Aicha statt; GS Bressanone : Lüssen findet am 06.05. um 20:00 Uhr in Aicha statt; GS Bressanone : Wiesen findet am 13.05. um 20:00 Uhr in Aicha statt; Plose/Afers : Albeins vom 22.04. findet am 16.05. um 20:45 statt; GS Bressanone : Milland findet am 27.05. um 20:00 Uhr in Aicha statt;
Pokal	
Freizeit	Gries : Team 92 Schlern findet am 26.04. um 20:45 Uhr statt; Maia Statt : St. Pauls vom 25.04. findet am 26.04. um 20:30 Uhr statt;
Kleinfeld	Tscherms/Marling : FC Fuca Five findet am 26.04. um 20:30 Uhr statt; Gschmitztn Sarnar : SG Eggental findet am 10.05. um 20:30 Uhr statt; SG Eggental : Gschmitztn Sarnar findet am 17.05. um 20:30 Uhr statt;
Altherren	Wengen : Pfalzen vom 25.03. findet am 02.05. um 20:00 Uhr statt; Pfalzen : Wengen vom 01.04. findet am 09.05. um 20:00 Uhr statt;

Teil IV**ENTSCHEIDUNGEN DES SPORTRICHTERS**

Spielersperrern

2 Spieltage Sperre	
RAINER Stefan (21128) - AMATEURSPORTVEREIN RATSCHINGS	Sperre
SV Ridnaun : ASV Ratschings Almtenne/Lobis Metall	Spiel vom 14.04.2017 / Freizeit
2 Spieltage Sperre wegen eines Reaktionfouls	
1 Spieltag Sperre	
KERSCHBAUMER Dieter (20968) - AMATEURFUSSBALLCLUB PFLERSCH	Rote Karte
ASV Mareit : AFC Pflersch	Spiel vom 15.04.2017 / Freizeit
PALMA Roland (21591) - AMATEURFUSSBALLCLUB ST. PAULS	Rote Karte
AFC St. Pauls : Kaltern	Spiel vom 07.04.2017 / Freizeit
SEIDL Alois (20714) - AMATEURSPORTVEREIN MALS	Rote Karte
ASV Mals Freizeit : ASV Schnals	Spiel vom 15.04.2017 / Freizeit
DONAT Manfred (19988) - AMATEURFUSSBALLCLUB FRANGART	Rote Karte
AFC Frangart/Raiffeisen : AFC Girlan	Spiel vom 15.04.2017 / Freizeit
ARQUIN Andreas (20780) - AMATEURSPORTVEREIN MARLING RAIFFEISEN	Rote Karte
ASV Prad : ASV Marling	Spiel vom 15.04.2017 / Freizeit
PARDATSCHER Julian (21679) - AFC TERLAN	Sperre
ASC Schenna Junioren : Sturmtruppen Terlan	Spiel vom 14.04.2017 / Freizeit
4 gelbe Karten	
ZANDONELLA Ezio (21258) - SV RIDNAUN	Sperre
SV Ridnaun : ASV Ratschings Almtenne/Lobis Metall	Spiel vom 14.04.2017 / Freizeit
4 gelbe Karten	
GRUBER Fabian (20395) - AMATEURSPORTVEREIN HINTERULTEN	Sperre
ASC Passeier : ASV Hinterulten	Spiel vom 14.04.2017 / Freizeit
2 weitere gelbe Karten	
KRITZINGER Julian (21619) - AMATEURFUSSBALLVEREIN SG SCHLERN	Sperre
Team 92 Schlern : ASC Lajen Raiffeisen	Spiel vom 14.04.2017 / Freizeit
4 gelbe Karten	
BACHER Werner (21000) - AMATEURSPORTCLUB PLOSE	Sperre
United : FZ Plose	Spiel vom 14.04.2017 / Freizeit
4 gelbe Karten	

BREITENBERGER Georg (21707) - AMATEURSPORTVEREIN ULTEN	Sperre
ASV Ulten Raiffeisen : Lokomotive Mortin	Spiel vom 14.04.2017 / Freizeit
4 gelbe Karten	
LEITNER Thomas (21011) - AMATEURSPORTCLUB PLOSE	Sperre
United : FZ Plose	Spiel vom 14.04.2017 / Freizeit
4 gelbe Karten	

Spielersperren - Pokal

2 Spieltage gesperrt	Spielersperren - Pokal
ENDRIZZI Peter - AFC GRIES	2 Spieltage Sperre wegen eines Reaktionfouls (POKAL FREIZEIT: Spiel vom 19/04/2017)
KUPPELWIESER Adam - TEAM 92 SCHLERN	2 Spieltage Sperre wegen unsportlichen Verhaltens gegenüber dem Gegner (POKAL FREIZEIT: Spiel vom 19/04/2017)
WERTH Gerhard - AFC ST. PAULS	2 Spieltage Sperre wegen unsportlichen Verhaltens gegenüber dem Schiedsrichter von der Reservebank aus (POKAL FREIZEIT: Spiel vom 19/04/2017)

Disziplinarmaßnahmen

Eisacktal/Bozen | Freizeit

ASC Lajen Raiffeisen	Geldstrafe von 35 € im Spiel vom 14.04.2017
Der Sportrichter hat nach Einsichtnahme in die vorliegenden offiziellen Dokumente festgestellt, dass die Mannschaft ASC LAJEN RAIFFEISEN die Mannschaftsaufstellung mit Verspätung abgegeben hat und aus diesem Grund das Spiel nicht rechtzeitig angepfiffen werden konnte. Dem Verein ASC LAJEN RAIFFEISEN wird aus diesem Grund eine Geldstrafe von 35,00 € verhängt.	

Etschtal/Passeier | Freizeit

SV Branzoll/Leifers	Spiel vom 15.04.2017
Der Sportrichter hat nach Einsichtnahme in die vorliegenden offiziellen Dokumente festgestellt, dass der Trainer Herr SANTARSIERO VITO DONATO des Feldes verwiesen wurde. Aus diesem Grund wird Herr SANTARSIERO VITO DONATO für 1 Spieltag gesperrt.	
ASC Passeier	Geldstrafe von 35 € im Spiel vom 14.04.2017
Der Sportrichter hat nach Einsichtnahme in die vorliegenden offiziellen Dokumente festgestellt, dass die Heimmannschaft ASC PASSEIER das Spielfeld nicht korrekt eingezeichnet hat und aus diesem Grund das Spiel nicht rechtzeitig angepfiffen werden konnte. Dem Verein ASC PASSEIER wird aus diesem Grund eine Geldstrafe von 35,00 € verhängt.	

Mit freundlichen Grüßen
DER REFERENT
Andreas Unterkircher

